



**SAISON**  
**2002-2003**

**LES OSSES**  
CENTRE DRAMATIQUE FRIBOURGEOIS

THEATRE CLASSIQUE

# THÉRÈSE RAQUIN

de Emile Zola

avec

Céline Nidegger - Véronique Mermoud  
Irma Riser-Zogaï - Céline Cesa  
Yann Pugin - François Gremaud  
Julien Schmutz

Mise en scène.....Gisèle Sallin  
Scénographie et costumes.....Jean-Claude De Bemels  
Assistanat à la scénographie.....Geneviève Périat  
Construction décor.....Martial Lambert  
Création lumières.....Jean-Christophe Despond  
Musique originale.....Caroline Charrière  
Maquillages.....Leticia Rochaix  
Costumières.....Françoise Van Thienen  
Christine Torche  
Hélène Eggertswyler  
Couturière.....Hang Tran Nguyen

## Emile Zola

Emile Zola naît en 1840, à Paris.

1867 parution de *Thérèse Raquin*, coup d'envoi de l'esthétique naturaliste (adaptation du roman pour le théâtre en 1873).

1871-1893 rédaction du cycle des *Rougon-Macquart*.  
(20 volumes dont *L'Assommoir*, *Nana*, *Germinal*).

1898 publication de "*J'accuse !*", lettre ouverte au président de la République pour défendre le capitaine Albert Dreyfus.

Zola meurt asphyxié (assassinat ou accident ?) en 1902.

Mme Raquin, la mère, Camille, son fils et Thérèse Raquin, sa nièce adoptive, vivent dans une ruelle sombre de Paris. Camille a réalisé son ambition : devenir fonctionnaire. Thérèse, qui a consenti à épouser Camille, brode au-dessus de la mercerie de la mère. Survient Laurent, un ami d'enfance : c'est la joie des retrouvailles et le coup de foudre entre Thérèse et Laurent.

Zola construit pour les deux amants un scénario à suspense et entraîne le spectateur dans le secret de cette passion. Les autres personnages de la pièce n'y voient que du feu. Zola dépeint leurs manières bourgeoises. Certains, caricaturés à la Daumier, garantissent la partie comique de ce drame.

## REPRESENTATIONS

28-29 septembre

4-5-6-11-12-13-18-19-20-25-26-27 octobre

1-2-3 novembre

20h00 (vendredi et samedi), 17h00 (dimanche)

# LES MUSES ORPHELINES

de Michel Marc Bouchard

adaptation française de Noëlle Renaude

avec

Nathalie Lannuzel - Céline Cesa  
Céline Nidegger - Julien Schmutz

Mise en scène.....Sylviane Tille  
Scénographie et costumes.....Julie Delwarde  
Construction décor.....Martial Lambert  
Création lumières.....Jean-Christophe Despond  
Maquillages.....Leticia Rochaix  
Costumière.....Christine Torche

## Michel Marc Bouchard

Michel Marc Bouchard est né en 1958. Il vit à Montréal. Il est l'auteur d'une trentaine d'oeuvres dramatiques, traduites en plus de dix langues. Il appartient à une génération d'auteurs québécois qui renouvelèrent au début des années huitante les thèmes et les modes d'écriture dramatique.

1988 création des Muses orphelines au Théâtre d'Aujourd'hui à Montréal.

1996 le Prix Génie est décerné au film Lilies, dont il signe le scénario d'après sa pièce Les Feluettes.

Le père est mort à la guerre. La mère est partie rejoindre son amant. Les quatre enfants sont restés seuls, ils ont grandi comme ils ont pu.

C'est la veille du dimanche de Pâques, ils sont réunis dans la maison familiale. Catherine, l'aînée, remplace la mère. Martine, elle, est militaire de carrière. Luc essaie d'être écrivain. Isabelle, la petite dernière, est gardienne de barrières. C'est elle qui annonce : "Demain, maman revient..."

Michel Marc Bouchard montre comment ces quatre personnages réagissent à leurs blessures d'enfance. Chacun différemment, mais le plus important, c'est que, malgré les deuils, tous restent vivants, avec leurs rires et leurs larmes. Ils sont surtout libres, comme l'a été leur mère.

## REPRESENTATIONS

23-24-28-29-30 novembre

1-5-6-8-12-13-14-15-19-20-21-22 décembre

31 décembre avec fête du Réveillon

19h00 (jeudi), 20h00 (vendredi et samedi), 17h00 (dimanche)

C A B A R E T

# JACQUES PRÉVERT

avec

Véronique Mermoud - Yann Pugin  
Julien Schmutz - Céline Cesa  
Emmanuel Dorand

Mise en scène.....Gisèle Sallin  
Scénographie et costumes.....Jean-Claude De Bemels  
Construction décor.....Martial Lambert  
Création lumières.....Serge Simon  
Chorégraphie.....Tane Soutter  
Cheffe de chant.....Sylviane Huguenin-Galeazzi  
Musique.....Vladimir Kosma  
Maquillages.....Leticia Rochaix  
Costumière.....Christine Torche

## Jacques Prévert

Jacques Prévert naît en 1900, à Neuilly-sur-Seine.

Il est considéré comme le poète le plus populaire de son siècle. Il a également écrit pour la chanson, le cinéma, le théâtre.

1925 rencontre avec les surréalistes.

1935 sortie de *Quai des Brumes*, film de Marcel Carné, scénario de Prévert.

1962 publication de deux livres de photos, peintures et collages avec André Villers et son ami Picasso.

Il meurt en 1977.

CHANSON

Quel jour sommes-nous  
Nous sommes tous les jours  
Mon amie  
Nous sommes toute la vie  
Mon amour  
Nous nous aimons et nous vivons  
Nous vivons et nous nous aimons  
Et nous ne savons pas ce que c'est que la vie  
Et nous ne savons pas ce que c'est que le jour  
Et nous ne savons pas ce que c'est que l'amour.

Jacques Prévert

REPRESENTATIONS

1-2-7-8-9-14-15-21-22-23 mars

11-12-13-24-25-26-27 avril

19h00 (jeudi), 20h00 (vendredi et samedi), 17h00 (dimanche)

PANTOMIME

# MOZART PREPOSTEROSO

de et avec Nola Rae



Mise en scène.....John Mowat  
Scénographie.....Matthew Ridout  
Costumes.....Alannah Small  
Son et lumières.....Matthew Ridout  
Marionnettes.....Nola Rae et Matthew Ridout  
Musique.....Wolfgang Amadeus Mozart

## Nola Rae

Nola Rae est née en Australie. En 1963, elle émigre avec sa famille à Londres. Elle a commencé par une carrière de danseuse avant de se tourner vers le mime qu'elle a étudié avec Marcel Marceau, à Paris.

Son style unique, à la frontière du burlesque, qui mêle mime, clown, danse, musique et marionnettes, lui a permis de s'imposer avec douze spectacles dans plus de soixante pays.

1976 fondation de son propre théâtre de mime à Londres.

1998 création de Mozart Preposteroso.



On voit le petit Mozart, dans son berceau, paterné, puis exhibé dans toutes les cours d'Europe. On voit Mozart adulte qui compose. On voit ses amours et sa musique qui tombe du ciel, ses enfants et ses colères, ses passions et ses inspirations.

Tous les Mozart, du petit au grand, du père au fils en passant par l'épouse, sont joués par Nola Rae et ses marionnettes. Sans une parole. Elle est mime et elle est "folle" de Mozart.

Atelier d'expression et de peinture avec Jacques Cesa pendant les vacances de Noël autour de Mozart et de "La Flûte enchantée".  
Exposition des travaux pendant les représentations de "Mozart preposteroso".  
Pour tous renseignements : Trace Ecart - Bulle - Tél. 026 912 47 37

## REPRESENTATIONS

2-3-4-9-10-11-16-17-18-23-24-25-28-30-31 mai

1er juin

20h00 (vendredi et samedi), 17h00 (dimanche)

15h00 (mercredi 28 mai)

# CAFÉS LITTÉRAIRES

Jeudi 19 septembre 2002

**Frédéric & Samuel Guillaume**  
CINEASTES

Jeudi 14 novembre 2002

**Jean-Pierre Kuhn**  
PAPA PROFESSIONNEL

Jeudi 13 mars 2003

**Michel Ritter**

DIRECTEUR DU CENTRE CULTUREL SUISSE A PARIS

Jeudi 1er mai 2003 : en extérieur

**La Montagne en Asie**

DANS LE CADRE DE "ALTITUDES"

A LA PART-DIEU (LA TOUR-DE-TREME)

## Les sept actions

1. Nous choisissons des personnes qui travaillent à une œuvre.
2. Nous leur demandons de nous donner des textes qu'elles aiment.
3. De ces textes, nous réalisons un montage.
4. Nous répétons avec des acteurs et des musiciens.
5. Vous arrivez, vous écoutez les lectures, vous rencontrez les invités. Ils vous parlent de leur oeuvre et répondent à vos questions.
6. La soirée est finie, se prolonge pour certains autour d'un verre.
7. Nous rêvons déjà au prochain café littéraire parce qu'il y a une ambiance particulière que nous aimons. En votre compagnie et en compagnie de nos invités.

## DEROULEMENT DE LA SOIREE

Dès 18h00 : repas

(prix 13 fr. - merci de réserver votre repas)

Dès 19h15 : lecture

(prix 17 fr. - il est également conseillé de réserver votre place)

# PRIX DES PLACES

## **AVEC UNE CARTE DE REDUCTION à 50 fr.**

(Etudiants, apprentis, AVS : 35 fr.)

vous payez votre place 10 fr.  
à l'entrée des 4 spectacles

## **AVEC UNE CARTE DE SAISON à 90 fr.**

(Etudiants, apprentis, AVS : 75 fr.)

vous avez une place pour  
chaque spectacle

## **AVEC UN ABONNEMENT DE SAISON à 140 fr.**

(Etudiants, apprentis, AVS : 120 fr.)

vous avez une place pour  
chaque spectacle  
et pour les 4 cafés littéraires

## **SANS CARTES OU ABONNEMENT**

vous payez votre place 30 fr.  
(Etudiants, apprentis, AVS : 25 fr.  
Enfants jusqu'à 12 ans : 15 fr.)

## Les grandes familles

La saison 2002-2003 vous propose un parcours dans des univers et des styles très différents. Un fil rouge : "les grandes familles". La famille du XIX<sup>e</sup> avec Zola, celle du XX<sup>e</sup> avec Prévert et Bouchard, celles de la musique et de la pantomime avec Mozart et Nola Rae.

Le Théâtre des Osses est devenu le centre dramatique fribourgeois. Il réalise ses premiers vœux : augmenter le nombre de ses spectacles et de ses emplois, ainsi que diminuer, grâce aux abonnements, le prix des places.

## RENSEIGNEMENTS, RESERVATIONS

Tél. 026 466 13 14  
Fax. 026 466 62 32  
[www.theatreosses.ch](http://www.theatreosses.ch)

### ATTENTION

Avec les cartes et abonnements  
réservations obligatoires

# Comment se rendre au Théâtre des Osses

**Depuis la gare de Fribourg :**

**en train :**

ligne TPF Fribourg – Morat – Anet  
(arrêt à "Givisiez", sur demande)  
ensuite depuis la gare de Givisiez, 3 minutes à pied  
jusqu'au théâtre

**en bus :**

ligne TPF Fribourg – La Faye – Fribourg  
arrêt "Osses" devant le théâtre



**Entrée du théâtre : 2 Rue Jean Prouvé**

## **En voiture de Fribourg Ville :**

prendre la route du quartier du Jura  
(étang du Jura) direction "Givisiez"  
aux feux de l'entrée sur la semi-autoroute  
tourner à droite, direction "Avenches" et suivre les indications  
"Théâtre des Osses"

## **De l'autoroute venant de Lausanne :**

sortie "Fribourg-Centre, Avenches"  
puis suivre les indications "Théâtre des Osses"

## **De l'autoroute venant de Berne :**

sortie "Fribourg-Sud, Avenches"  
puis suivre les indications "Théâtre des Osses"

## **De la route cantonale venant de Morat :**

après l'entrée de Granges-Paccot  
tourner à droite au rond-point, direction "Givisiez",  
puis suivre les indications "Théâtre des Osses"

## **De la route cantonale venant de Payerne :**

au sortir de Belfaux  
tourner à gauche en suivant l'indication "Théâtre des Osses"

## **Itinéraires et horaires détaillés :**

**voir [www.theatreosses.ch](http://www.theatreosses.ch)**

LES OSSES EN TOURNEE

# LE CAVALIER BIZARRE

de Michel de Ghelderode

avec

Véronique Mermoud - Irma Riser-Zogai  
Céline Cesa - Sylviane Tille  
Julien Schmutz - François Gremaud  
Pierre-Yves Taillebois - Emmanuel Dorand

Mise en scène.....Gisèle Sallin  
Scénographie et costumes.....Jean-Claude De Bemels  
Costumes et masques.....Julie Delwarde et Marie Baudin  
Création lumières.....Jean-Christophe Despond  
Chorégraphie et mouvement.....Tane Soutter  
Cheffe de chant.....Sylviane Huguenin-Galeazzi  
Maquillages.....Leticia Rochaix  
Costumes.....Christine Torche  
Hang Tran Nguyen  
Musiques.....Caroline Charrière, Nino Rota,  
Sydney Bechet, Henry Purcell

## Michel de Ghelderode

Michel de Ghelderode est né à Bruxelles en 1898.

Il a écrit une soixantaine de pièces de théâtre (pour acteurs et marionnettes), plusieurs recueils de contes, des chroniques.

1939 sa pièce *Escurial* est couronnée par le prix triennal de littérature dramatique.

1947-1953 une "ghelderodite" aiguë à Paris lui apporte la reconnaissance internationale.

Il meurt solitaire en 1962 se croyant oublié de tous.





© Guy Delahaye

JANVIER-FEVRIER

Créé à Givisiez le 17 novembre 2001,  
Le Cavalier bizarre est en tournée  
dans les lieux suivants :

## REPRESENTATIONS

**Yverdon, Théâtre Benno Besson, 16 janvier, 20h30**  
**Bienne, Le Palace, 20 janvier, 20h15**  
**Sion, Théâtre de Valère, 23 janvier, 20h15**  
**Lausanne, Grange de Dorigny, 6-7-8-9 février**  
**(le 6 à 19h00, les 7 et 8 à 20h30, le 9 à 17h00)**

LES OSSES EN TOURNEE

# MARIE

d'après le journal de Marie Bashkirtseff

avec

Céline Cesa

Mise en scène et montage des textes.....Sylviane Tille  
Création lumières.....Jean-Christophe Despond  
Musique.....Giuseppe Verdi

## Marie Bashkirtseff

Marie Bashkirtseff naît en 1858, en Ukraine. Dès 1870, elle vit en exil avec sa famille maternelle qui finit par s'installer à Nice, puis à Paris.

Marie est atteinte de tuberculose. Comme elle ne peut poursuivre une carrière de chanteuse, elle se tourne vers la peinture.

1873 elle commence à écrire son journal intime (plus d'une centaine de cahiers).

1880 elle adhère à la société "Le Droit des Femmes".

Elle meurt en 1884, à l'âge de 25 ans.



© Isabelle Daccord

Créé à Givisiez le 21 septembre 2001

Marie est en tournée  
dans les lieux suivants :

## REPRESENTATIONS

**Saignelégier, Café du Soleil, 15 février, 21h00**  
**Bulle, Hôtel de Ville, 20 février, 20h30**

# LES ENFANTS CHEVALIERS

Texte de Isabelle Daccord  
Scénographie de Julie Delwarde

avec

Irma Riser-Zogai - Céline Cesa  
Sylviane Tille - Pierre-Yves Taillebois  
Emmanuel Dorand - Julien Schmutz

Mise en scène.....Gisèle Sallin et Tane Soutter  
Création lumières.....Jean-Christophe Despond  
Marionnettes et costumes.....Julie Delwarde  
Réalisation décor.....Bruno Renson  
Costumière.....Christine Torche

## Isabelle Daccord

Isabelle Daccord, née en 1966, vit dans le canton de Fribourg. Elle écrit des pièces pour adultes et pour enfants, dont sept ont été jouées en Suisse et en France.

1996 *Le Grabe*, mis en scène par Gisèle Sallin, créé par le Théâtre des Osses.

2000 auteure en résidence à la Comédie de Genève.

2001 création de *Les Rats, les Roses* au Théâtre des Osses.



© Guy Delahaye

MARS-AVRIL-MAI-JUIN

Créé à La Seyne-sur-Mer (F) le 20 février 2002

Les Enfants chevaliers est en tournée

dans les lieux suivants :

## REPRESENTATIONS

**Colombes (Paris), Salle des Fêtes et des Spectacles, 5 mars, 14h30**

**La Chaux-de-Fonds, Théâtre Populaire Romand, 12 mars, 17h00**

**Avenches, Théâtre d'Avenches, 16 mars, 17h00**

**Les Cabannes (F), Théâtre Le Colombier, 28-29 mars, 20h30**

**Meyrin, Forum, 1-2 avril, 19h00**

**Lausanne, Petit Théâtre :**

**6-7-8-9-10-11-14-15-16-17-18-21-22-23-24-25-28-29-30-31 mai  
et 1er juin. Ma 6 mai à 19h00**

**me à 15h00, je et ve à 19h00, sa à 15h00 et 19h00, di à 17h00**

# THÉÂTRE DES OSSES

2, rue Jean Prouvé - 1762 Givisiez - Suisse

## **Direction**

Gisèle Sallin

## **Administration**

Marie-Claude Jenny

## **Diffusion**

Anne Jenny

## **Secrétariat et presse**

Stéphanie Chassot

## **Responsable écoles**

Véronique Mermoud

## **Technique et éclairages**

Jean-Christophe Despond

## **Technique et menuiserie**

Martial Lambert

## **Costumes**

Christine Torche

## **Auteure en résidence**

Isabelle Daccord

## **Conseil de Fondation**

Pierre Aeby, Président  
Patricia Schulz, Vice présidente  
Gérald Berger - Anne-Marie Berclaz  
Christiane Vincent - Anita Cotting  
Gisèle Sallin - Véronique Mermoud  
François Rochaix

## **Comité de l'Association des Amies et Amis du Théâtre des Osses**

Anita Cotting, Présidente  
Eric Devaud, Vice président  
Marie-Claire Gabaglio - Arlette Clément  
Françoise Cudré-Mauroux